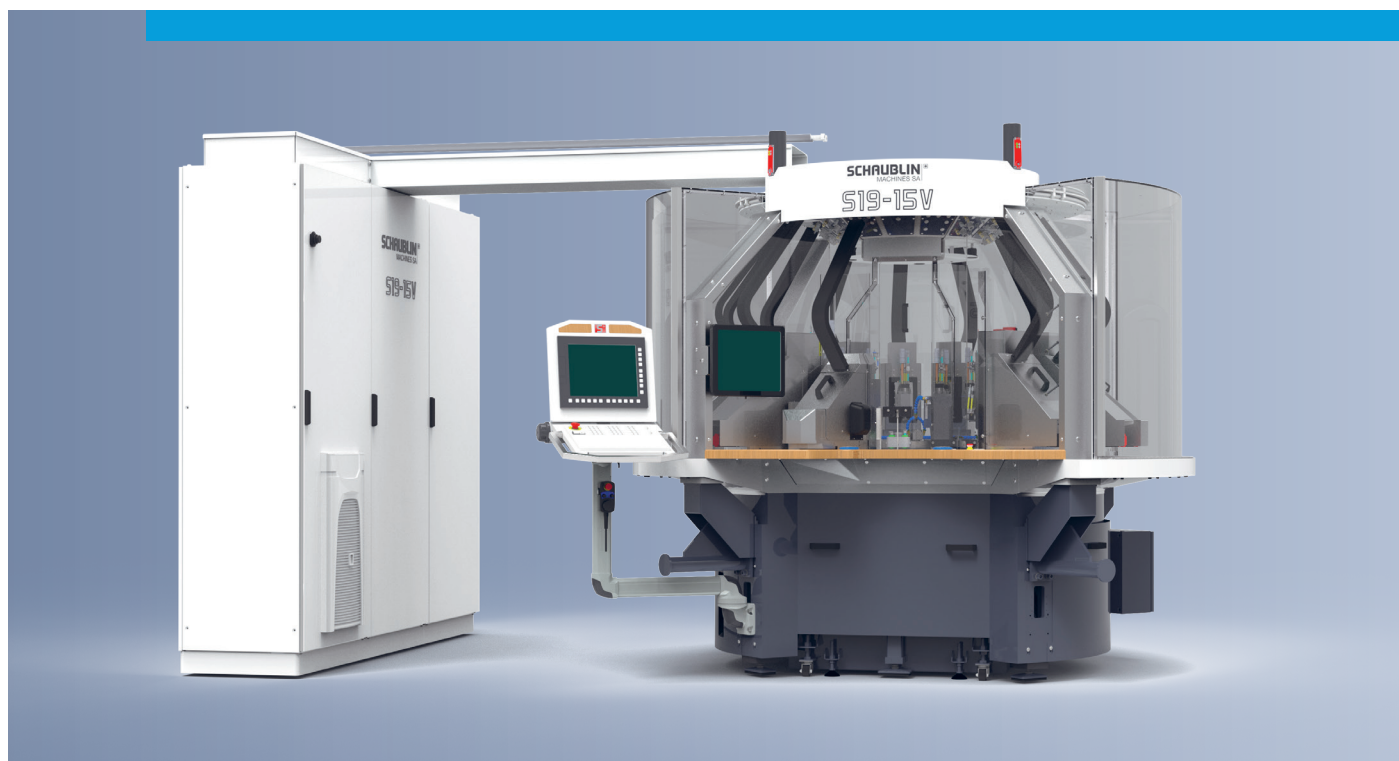




Swiss. Precise. Timeless.



S19-15V



> Machine de transfert rotative modulaire à haute productivité

> Modulare rundtakt-Transfermaschine mit hoher Produktivität

> Modular, high productivity rotary transfer machine



UNE PRÉCISION EXCEPTIONNELLE EINE AUSSERGEWÖHNLICHE PRÄZISION OUTSTANDING PRECISION

MACHINE DE HAUTE PRÉCISION, IDÉALE POUR DES APPLICATIONS HORLOGÈRES ET INDUSTRIELLES

Pensée pour un vaste champ d'applications, la conception de la S19-15V promet une précision d'exécution sans faille tout au long du procédé de fabrication. L'axe C à entraînement direct permet les opérations de chanfreinage au diamant sur des pièces horlogères.

MASCHINE MIT HOHER PRÄZISION, IDEAL FÜR ANWENDUNGEN UHRINDUSTRIE UND INDUSTRIE.

Das Design der S19-15V wurde für ein breites Spektrum von Anwendungen ausgelegt und verspricht während des gesamten Herstellungsprozesses eine makellose Genauigkeit. Die direkt angetriebene C-Achse ermöglicht Diamant-Entgrünungen an Uhrenteilen.

HIGH-PRECISOIN MACHINE, IDEAL FOR WATCHMAKING AND INDUSTRIAL APPLICATIONS

Designed for a wide range of applications, the S19-15V promises flawless precision throughout the manufacturing process. The direct-drive C-axis enables diamond chamfering operations on watchmaking parts.



Machine de transfert rotative
Rundtakt-Transfermaschine
Rotary transfer machine

S19-15V

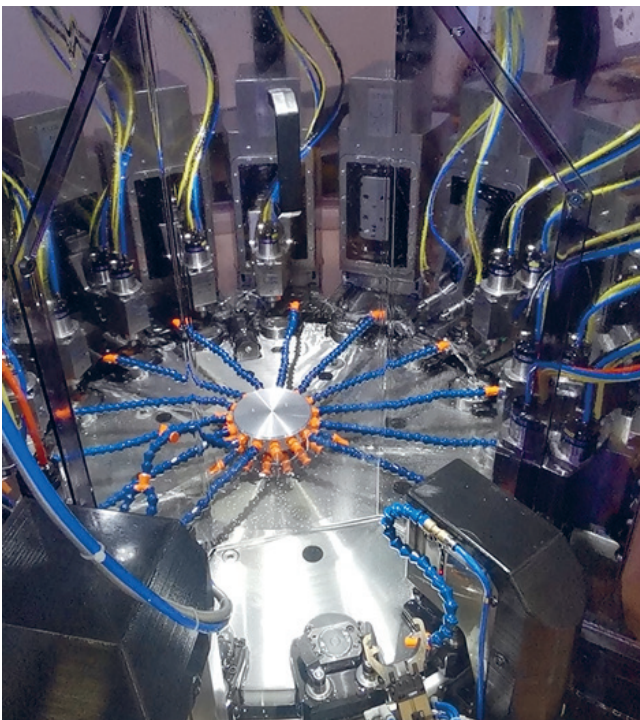
3

DESCRIPTION

La S19-15V propose 15 stations disposées autour de la table. 12 dans la zone d'usinage, 3 externes à la portée de l'opérateur(-trice). La S19-15V peut toutefois être configurée avec un minimum de 6 stations d'usinage. Les unités 3 axes des stations d'usinage sont animées par des moteurs FANUC via des vis à rouleaux satellites. Un assortiment de broches favorisant à choix, le couple, ou les hautes vitesses de rotation, complètent l'équipement relatif au procédé d'usinage. Le positionnement angulaire de la table rotative est garanti par une denture HIRT.

BESCHREIBUNG

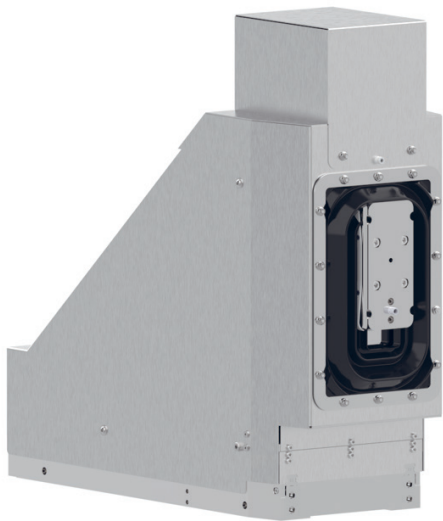
Die S19-15V bietet 15 Stationen, die um den Tisch herum angeordnet sind. 12 davon befinden sich im Arbeitsbereich, 3 außerhalb der Reichweite des Bedieners. Die S19-15V kann jedoch auch mit bis zu 6 Stationen konfiguriert werden. Die 3-Achsen-Einheiten der Bearbeitungsstationen werden von FANUC-Motoren über Satelliten-Rollspindeln



angetrieben. Eine Auswahl an Spindeln für hohe Drehmomente oder hohe Drehzahlen vervollständigen die Ausstattung für den jeweiligen Bearbeitungsprozess. Die Winkelpositionierung des Drehtisches wird durch eine HIRT-Verzahnung gewährleistet.

DESCRIPTION

The S19-15V offers 15 stations arranged around the table. 12 in the machining area, 3 external to the operator's reach. However, the S19-15V can be configured with a minimum of 6 stations. The 3-axis units of the machining stations are driven by FANUC motors via satellite roller screws. A choice of torque spindles and high-speed spindles complete the equipment for the machining process. Angular positioning of the rotary table is guaranteed by HIRT tooththing.



UNITE 3 AXES
3-ACHSEN EINHEIT
3-AXIS UNIT

4

S19-15V

Machine de transfert rotative
Rundtakt-Transfermaschine
Rotary transfer machine

5

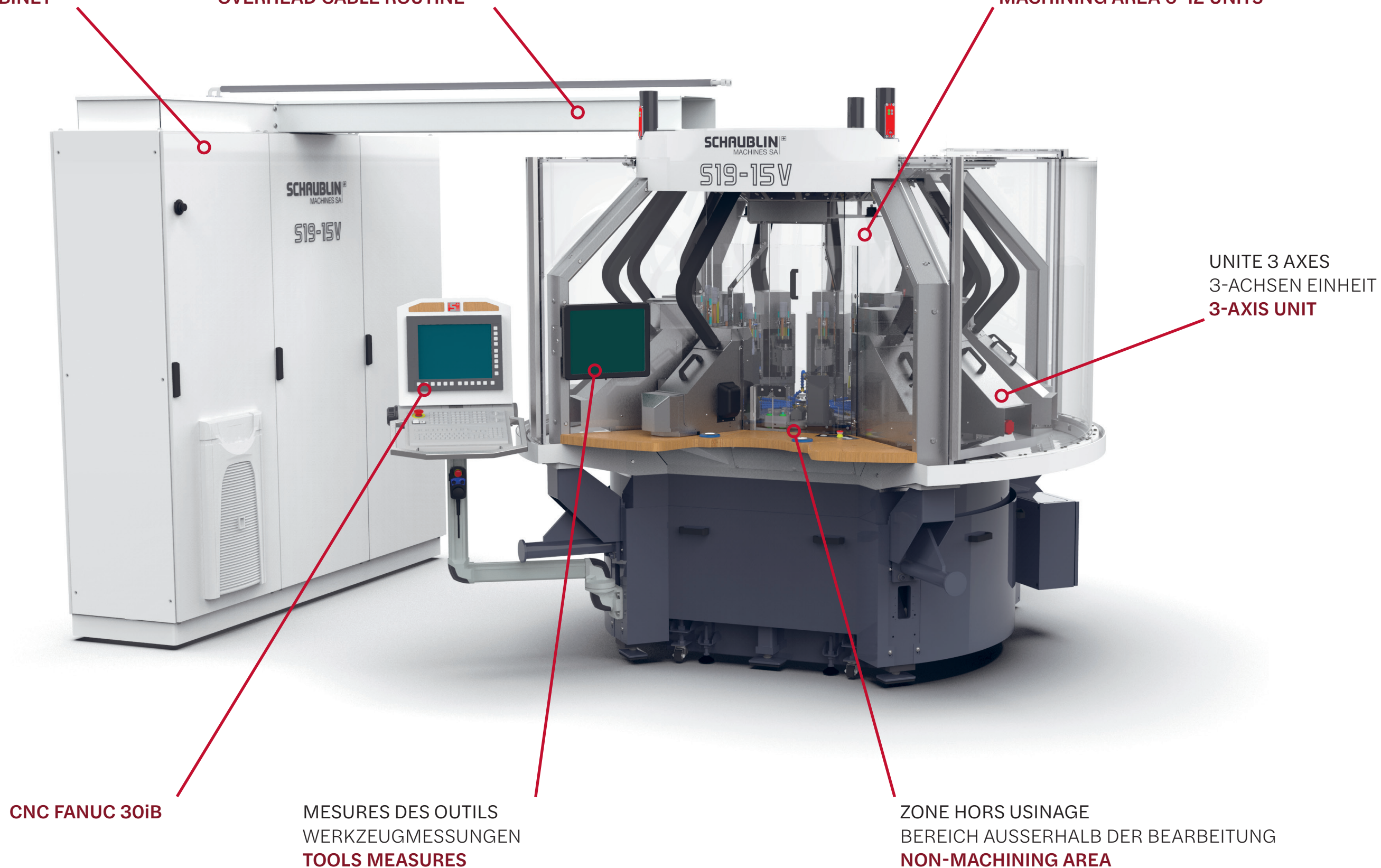
Machine de transfert rotative
Rundtakt-Transfermaschine
Rotary transfer machine

S19-15V

ARMOIRE ELECTRIQUE
SCHALTSCHRANK
ELECTRICAL CABINET

PASSAGE AERIEN DES CABLES
LUFTIGE KABELFÜHRUNG
OVERHEAD CABLE ROUTINE

ZONE D'USINAGE 6-12 STATIONS
BEARBEITUNGSBEREICH 6-12 EINHEITEN
MACHINING AREA 6-12 UNITS



UNITE 3 AXES
3-ACHSEN EINHEIT
3-AXIS UNIT

CNC FANUC 30iB

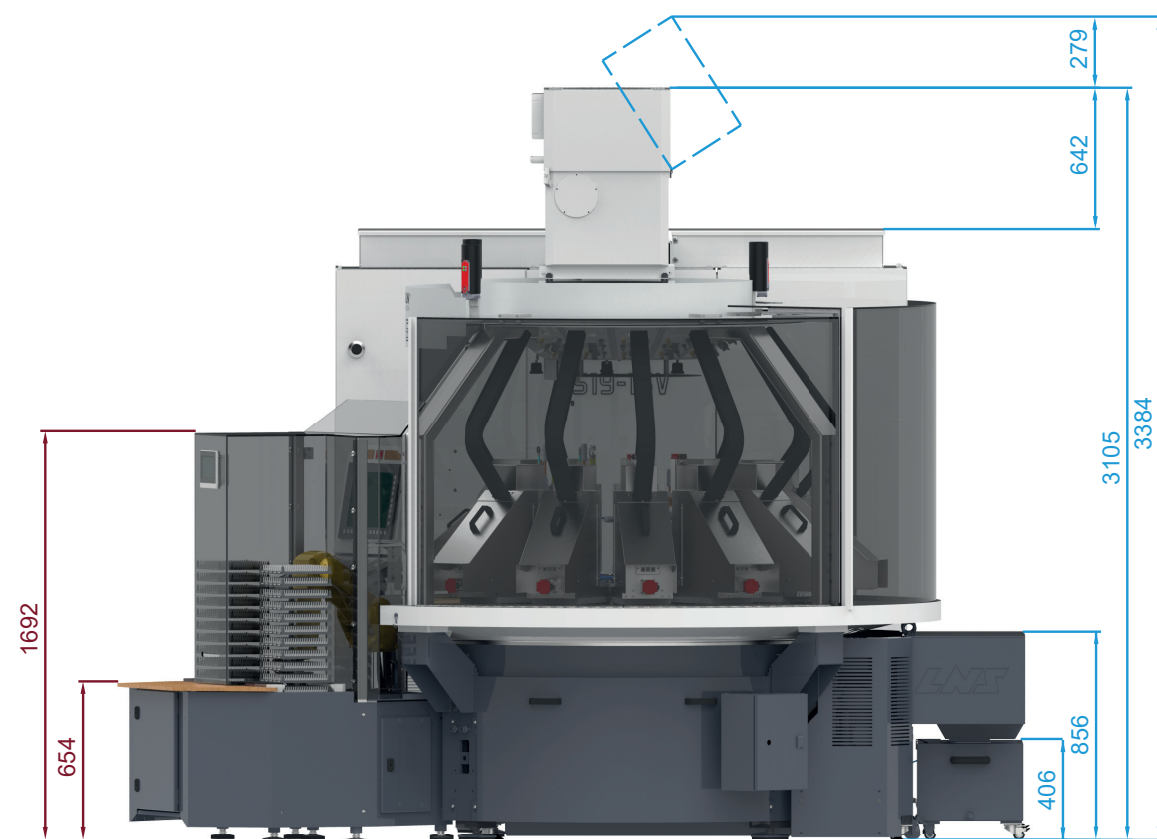
MESURES DES OUTILS
WERKZEUGMESSUNGEN
TOOLS MEASURES

ZONE HORS USINAGE
BEREICH AUSSERHALB DER BEARBEITUNG
NON-MACHINING AREA

6

S19-15V

Machine de transfert rotative
Ruhdtakt-Transfermaschine
Rotary transfer machine



Encombrement machine standard
Standard Bodenfläche Maschine
Standard machine layout

10.5[m²]

Encombrement machine avec système d'arrosage
Bodenfläche Maschine mit Kühlmittelsystem
Machine layout included cooling system

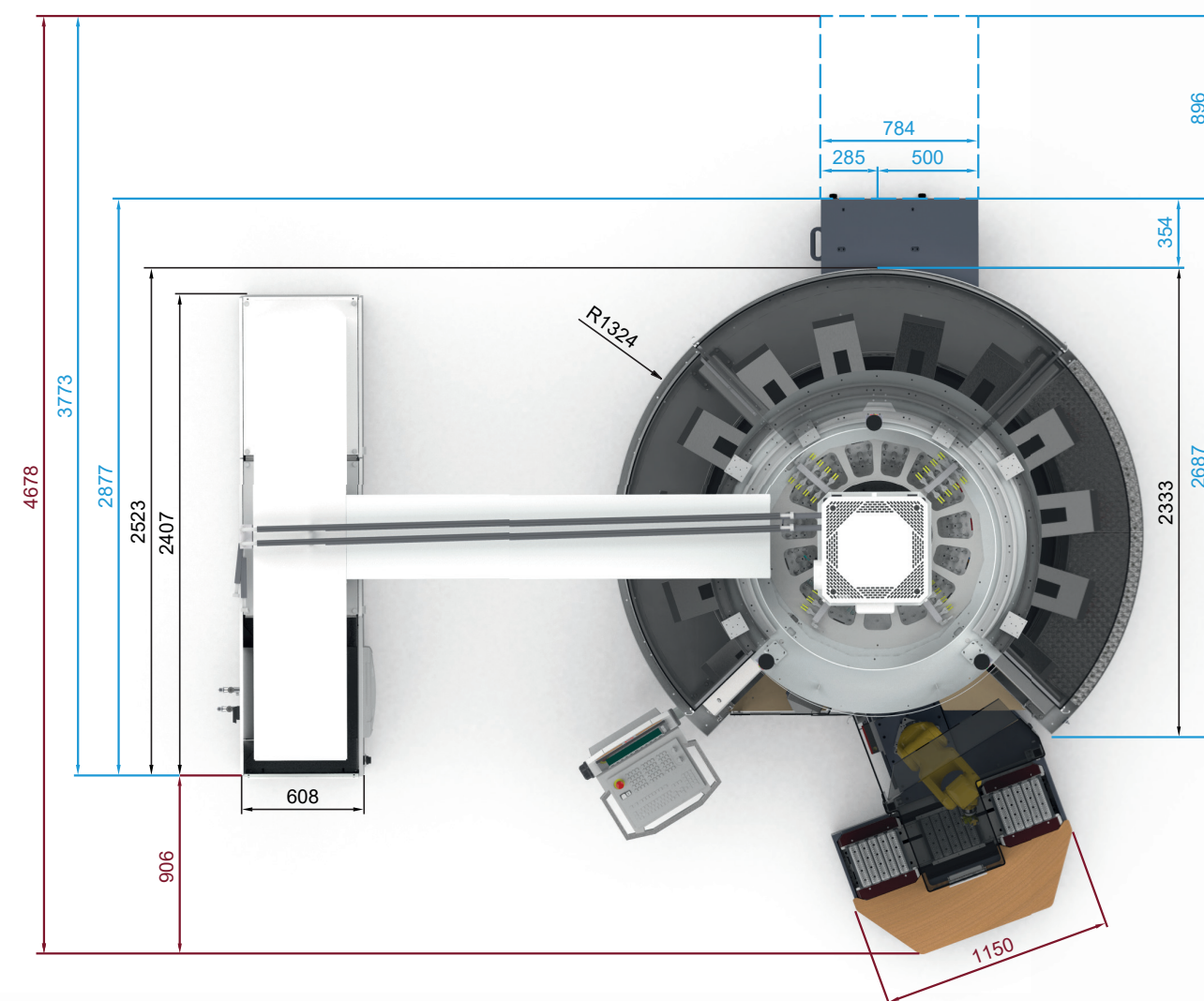
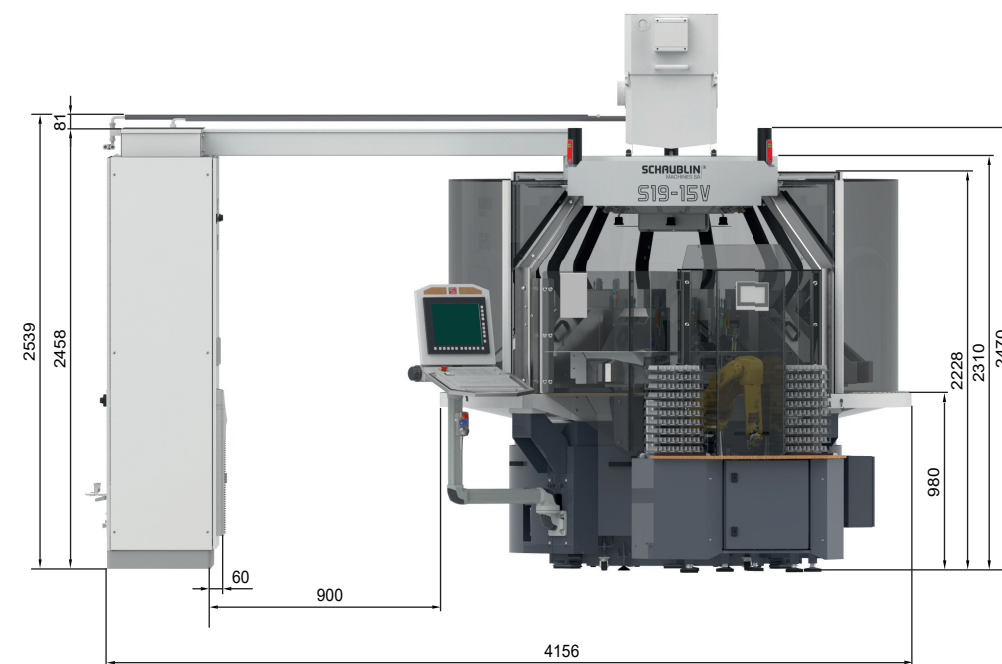
15.7[m²]

Encombrement machine avec manutention automatisée
Bodenfläche Maschine mit automatisiertes Handling
Machine layout included automated handling

19.5[m²]

7

Machine de transfert rotative
Rundtakt-Transfermaschine
Rotary transfer machine

S19-15V

SPECIFICATIONS DE BASE

- FANUC 30iB
- CN sur bras pivotant
- Pendant amovible amplitude 3[m]
- Table rotative 15 positions
- Temps d'indexage 1.5[s]
- Zone d'usinage modulaire
- Zone hors usinage modulaire
- Système de mesure d'outil
- Groupes pneumatique et hydraulique
- Graissage centralisé
- Groupe de refroidissement broches
- Armoire électrique
- Pistolet de soufflage
- Clé de serrage pour broches
- Capacité mémoire 8Mb
- 1'000 programmes
- AI Contour Control I
- USB et port PCMCIA
- Fréquence du réseau 50[Hz]
- Tension d'alimentation 400[V]
- Couleurs RAL 9010 / RAL 7015

BASISSPEZIFIKATIONEN

- FANUC 30iB
- CN auf Schwenkarm
- Abnehmbarer Hänger 3[m]
- Drehtisch mit 15 Positionen
- Tisch-Indexierzeit 1.5[s]
- Modularer Bearbeitungsbereich
- Modularer ausserhalb Bereich
- Werkzeuglängenmesssystem
- Pneumatik- und Hydraulikaggregate
- Zentralschmierung
- Spindelkühlaggregat integriert
- Schaltschrank
- Ausblaspistole
- Spannschlüssel für Spindeln
- Speicherkapazität 8Mb
- 1'000 Programme
- AI Contour Control I
- USB und PCMCIA-Anschluss
- Netzfrequenz 50[Hz]
- Netzspannung 400[V]
- Farben RAL 9010 / RAL 7015

BASIC SPECIFICATIONS

- FANUC 30iB
- CN monted on a swinging arm
- Portable manual pulse 3[m]
- 15 positions rotary table
- Table indexing time 1.5[s]
- Modular machining area
- Modular non machining area
- Tool length measurement
- Pneumatic and hydraulic power units
- Centralized lubrication
- Spindle cooling unit
- Electrical cabinet
- Blow gun
- Key set tooling for spindles
- 8Mb memory capacity
- 1'000 programs
- AI Contour Control I
- USB and PCMCIA port
- Mains frequency 50[Hz]
- Supply voltage 400[V]
- Colors RAL 9010 / RAL 7015

CONFIGURATION MACHINE

- GRANDES ou PETITES unités
- Broches verticales 38'000[rpm]
- Broches verticales 40'000[rpm]
- Broches verticales 60'000[rpm]
- Axe C
- Broches horizontales 60'000[rpm]
- Positionnement angulaire des broches
- Station de positionnement pièce
- Station de palpage pièce
- Manutention manuelle
- Manutention automatisée
- Usinage sans arrosage
- Usinage avec arrosage
- Changeur d'outils automatique
- Retournement pièce
- Contrôle bris d'outils
- Support SCHAUBLIN MACHINES SA pour tous vos projets

MASCHINE KONFIGURATION

- GROSSE oder KLEINE Einheiten
- Verticale Spindeln 38'000[rpm]
- Verticale Spindeln 40'000[rpm]
- Verticale Spindeln 60'000[rpm]
- C-Achse
- Horizontale Spindeln 60'000[rpm]
- Winkelpositionierung der Spindeln
- Teil-Positionierungsstation
- Abtastung von Werkstück Station
- Manuelle Handling
- Automatisiertes Handling
- Ohne Kühlmittel Bearbeitung
- Mit Kühlmittel Bearbeitung
- Automatischer Werkzeughalter
- Teil wenden
- Werkzeugbruch-Kontrollsystem
- Unterstützung SCHAUBLIN MACHINES SA für ihre projekte

MACHINE CONFIGURATION

- LARGE or SMALL units
- Vertical spindles 38'000[rpm]
- Vertical spindles 40'000[rpm]
- Vertical spindles 60'000[rpm]
- C-axis
- Horizontal spindles 60'000[rpm]
- Angular positionning of spindles
- Part positionning station
- Workpiece probing station
- Manual handling
- Automatic handling
- Without coolant machining
- With coolant machining
- Automatic tool changer
- Workpiece flipping
- Tool breakage control
- SCHAUBLIN MACHINES SA' support for your projects



CAPACITÉS	ARBEITSBEREICHE	CAPACITIES	S19-15V
Stations disponibles total	Verfügbare Stationen insgesamt	Total stations available	15
Stations minimum d'usinage	Minimale Bearbeitungsstationen	Minimum machining stations	6
Stations maximum d'usinage	Maximale Bearbeitungsstationen	Maximum machining stations	12
Stations hors zone d'usinage	Stationen außerhalb des Bearbeitungsgebiets	Stations outisde the machining zone	3
UNITES	EINHEITEN	UNITS	
GRANDE unité	GROSS Einheit	LARGE unit	
Courses X / Y / Z	Verfahrweg X / Y / Z	Stroke X / Y / Z	56 / 136 / 56[mm]
Puissance	Leistung	Power	1.0[kW]
Avances rapides X / Y / Z	Eilgänge X / Y / Z	Rapid feed X / Y / Z	8[m/min]
PETITE unité	KLEIN Einheit	SMALL unit	
Courses X / Y / Z	Verfahrweg X / Y / Z	Stroke X / Y / Z	46 / 96 / 56[mm]
Puissance	Leistung	Power	0.5[kW]
Avances rapides X / Y / Z	Eilgänge X / Y / Z	Rapid feed X / Y / Z	4[m/min]
BROCHES POUR GRANDE UNITE	SPINDELN FÜR GROSS EINHEIT	SPINDLES FOR LARGE UNIT	
Verticale Ø80[mm] / 3.3[kW] / ER20	Vertikal Ø80[mm] / 3.3[kW] / ER20	Vertical Ø80[mm] / 3.3[kW] / ER20	38'000[rpm]
Verticale Ø80[mm] / 3.3[kW] / HSK-E32	Vertikal Ø80[mm] / 3.3[kW] / HSK-E32	Vertical Ø80[mm] / 3.3[kW] / HSK-E32	38'000[rpm]
Verticale Ø80[mm] / 7.0[kW] / HSK-E32	Vertikal Ø80[mm] / 7.0[kW] / HSK-E32	Vertical Ø80[mm] / 7.0[kW] / HSK-E32	40'000[rpm]
Verticale Ø45[mm] / 750[W] / ER11	Vertikal Ø45[mm] / 750[W] / ER11	Vertical Ø45[mm] / 750[W] / ER11	60'000[rpm]
Verticale Ø45[mm] / 750[W] / HSK-E16	Vertikal Ø45[mm] / 750[W] / HSK-E16	Vertical Ø45[mm] / 750[W] / HSK-E16	60'000[rpm]
Verticale Ø45[mm] / 750[W] / HSK-E16	Vertikal Ø45[mm] / 750[W] / HSK-E16	Vertical Ø45[mm] / 750[W] / HSK-E16	60'000[rpm]
Horizontale Ø25[mm] / 188[W] / ER8	Horizontal Ø25[mm] / 188[W] / ER8	Horizontal Ø25 [mm] / 188[W] / ER8	60'000[rpm]
Axe C FANUC - pas de jeu à l'inversion	C-Achse FANUC - ohne backlash	C-Axis FANUC - no backlash	OUI / JA / YES
BROCHES POUR PETITE UNITE	SPINDELN FÜR KLEINE EINHEIT	SPINDLES FOR SMALL UNIT	
Verticale Ø25[mm] / 188[W] / ER8	Vertikal Ø25 [mm] / 188 [W] / ER8	Vertical Ø25 [mm] / 188 [W] / ER8	60'000[rpm]
Verticale Ø45[mm] / 750[W] / ER11	Vertikal Ø45 [mm] / 750 [W] / ER11	Vertical Ø45 [mm] / 750 [W] / ER11	60'000[rpm]
GESTION DES COPEAUX	SPÄNEVERWALTUNG	CHIP MANAGEMENT	
SANS arrosage	OHNE Kühlmittel	WITHOUT coolant	
Débit d'apiration	Saugleistung	Suction capacity	490[m³/h]
Dépression	Unterdruck	Vacuum	330[mbar]
Puissance	Leistung	Power	750[W]
Poche de filtration classe	Filterbeutel Klasse M	Filter bag class	M
AVEC arrosage	MIT Kühlmittel	WITH coolant	
Aspirateur des fumées	Rauchgasreinigung	Mist collector	1'000[m³/h]
Volume d'huile théorique	Theoretischer Gesamtölinhalt	Theoretical total oil capacity	315[l]
Bac à huile	Ölwanne	Oil pan	280[l]
2x pompes d'arrosage	2x kühlmittel Pumpen	2x coolant pumps	10[bar] / 2x 30[l/min]
Convoyeur à copeaux / filtration	Spänneförderband / Filtration	Chip conveyor / filtration	140[mm]
CHANGEUR D'OUTILS AUTOMATIQUE	AUTOMATISCHER WERKZEUGWECHSLER	AUTOMATIC TOOL CHANGER	
Interface / Capacité	Schnittstelle / Kapazität	Interface / Capacity	HSK-E32 / 12-24 pos.
Interface / Capacité	Schnittstelle / Kapazität	Interface / Capacity	HSK-E16 / 24-48 pos.
ENCOMBREMENT ET POIDS	ABMESSUNGEN UND GEWICHT	DIMENSIONS AND WEIGHT	
Poids approximatif de la machine	Ungefähres Gewicht der Maschine	Approximate weight of the machine	5'200[kg]
Dimensions machine L x P x H	Maschinenabmessungen L x T x H	Overall dimensions L x D x H	4'507 x 2'523 x 3'382[mm]

CE

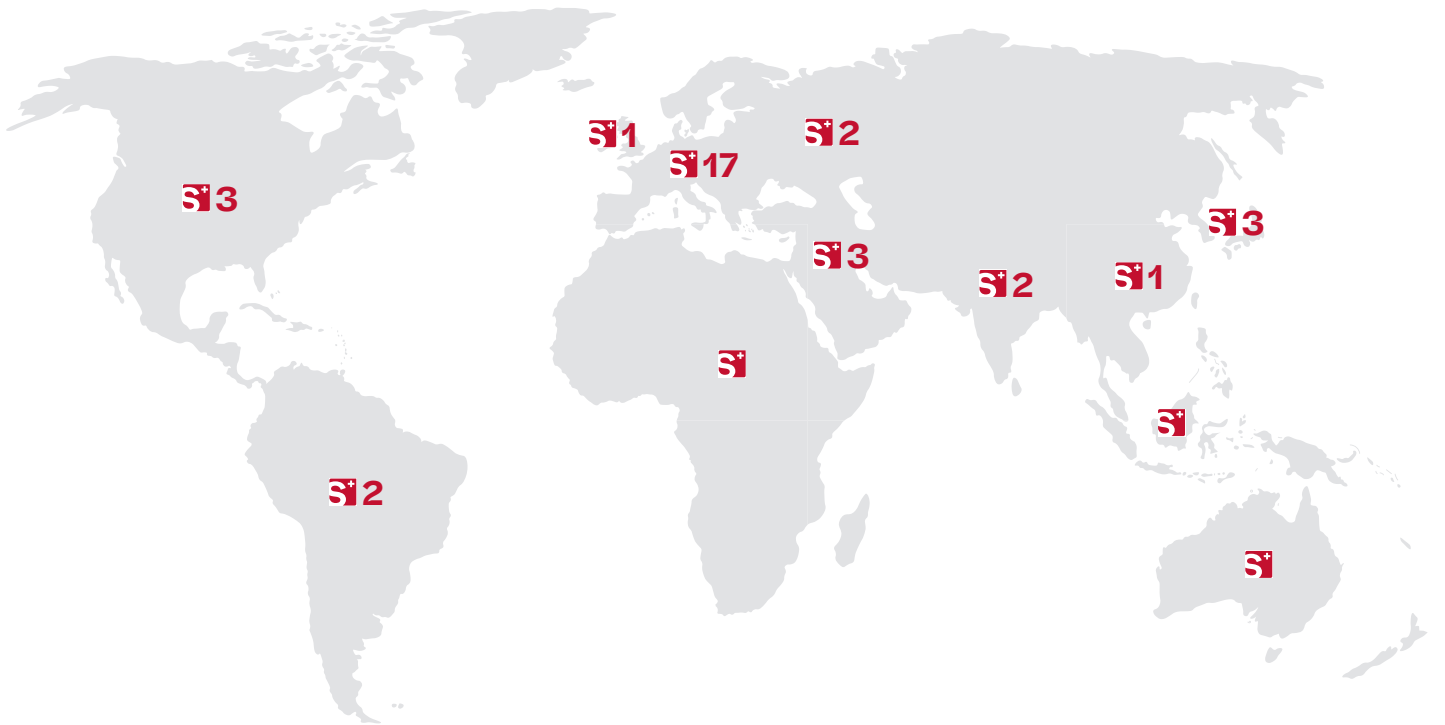
Les machines de transfert S19-15V sont conformes aux directives de sécurité édictées par la Communauté Européenne (CE)
En raison des améliorations constantes apportées à nos produits, nous ne pouvons garantir l'exactitude des illustrations, données techniques, dimensions et poids.

CE

Die rundtakt-Transfermaschinen S19-15V entsprechen den Sicherheitsvorschriften der europäischen Gemeinschaft (EG). Da unsere Produkte laufend den Marktbedürfnissen angepasst werden, sind alle Abbildungen, technische Daten, Abmessungen und Gewichtsangaben unverbindlich.

CE

The rotary transfer machines S19-15V are in conformity with the European Community safety regulations. In view of the constant improvements made to our products, technical data illustrations, dimensions, and weights appearing in this catalogue are subject to change without notice.





Swiss. Precise. Timeless.

NOS PRODUITS

UNSERE PRODUKTE

OUR PRODUCTS

TOURNAGE/FRAISAGE

DREHEN/FRÄSEN

TURNING/MILLING



70 Mi-W12

Tours conventionnels de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehbänke
High Precision conventional Lathes



102 Mi-W20/W25

Tours conventionnels de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehbänke
High Precision conventional Lathes



102 N-VM-W20/W25

Tour conventionnel de haute précision
Konventionelle Hochpräzisions-Drehmaschine
High Precision conventional Lathe



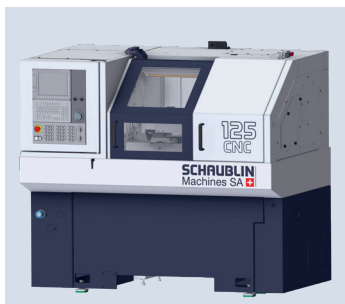
302 Mi-CNC

Tour CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen
High Precision CNC lathe



225-CNC

Tour CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschine
High Precision CNC lathe



125-CNC

Tours CNC de haute précision
CNC Hochpräzisions-Drehmaschinen
High Precision CNC lathe



180-CCN

Tours CCN de haute précision
CCN Hochpräzisions-Drehmaschinen
High Precision CCN lathe



202-TG

Tournage dur et rectifiage
Hardtreen und Schleifen
Hard turning und grinding



632-Y-CNC / 642-Y-CNC

Tours de haute précision et de production
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter
High precision and production turning center



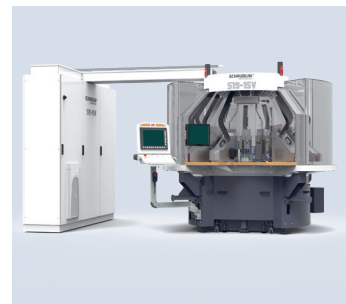
842 / 860

Tours de haute précision et de production
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter
High precision and production turning center



942-Y-Mi-CNC / 965-Y-Mi-CNC

Tours de haute précision et de production
Hochpräzisions-Produktions-Drehcenter
High precision and production turning center



S19-15V

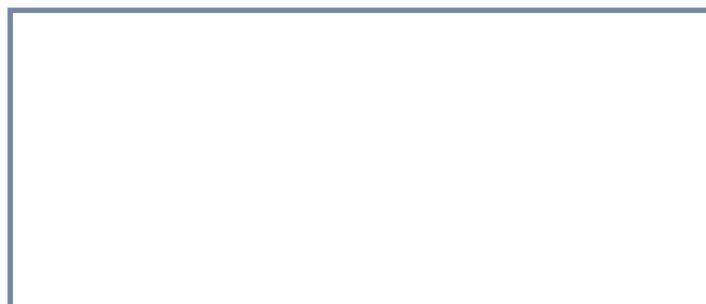
Transfert rotatives CNC
Rundtakt-Transfermaschinen
CNC rotary transfer machines



Solution d'automatisation
Automatisierungslösung
Automation solution



Révision / Retrofit
Überholung / Retrofit
Overhauling / Retrofit



Votre partenaire / Ihr Partner / Your partner